

CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM  
VIETNAM REGISTERCỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMSố: ISSC-00834/22VRQC  
No.GIẤY CHỨNG NHẬN QUỐC TẾ VỀ AN NINH TÀU BIỂN  
INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATEThừa ủy quyền của Chính phủ nước  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Cục Đăng ký Việt Nam cấp theo các điều khoản của

BỘ LUẬT QUỐC TẾ VỀ AN NINH TÀU BIỂN VÀ CẢNG BIỂN (BỘ LUẬT ISPS)

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE)  
under the authority of the Government of  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
by VIETNAM REGISTER

Tên tàu

Name of ship

TAN BINH 59

Số đăng ký hoặc hồ hiệu  
Distinctive number or letters

3WTQ9

Cảng đăng ký  
Port of registry

HAI PHONG

Loại tàu  
Type of ship

Bulk Carrier

Tổng dung tích  
Gross tonnage

15137

Số IMO  
IMO number

IMO 9191436

Tên và địa chỉ Công ty  
Name and address of the Company

TAN BINH CO., LTD

56 Nguyen Van Linh St., Le Chan Dist., Haiphong City, Vietnam

Số nhận dạng của Công ty  
Company Identification Number

IMO COMPANY 5119012

## CHỨNG NHẬN RẰNG:

1. hệ thống an ninh và mọi thiết bị an ninh liên quan của tàu đã được thẩm tra phù hợp với mục 19.1, phần A của Bộ luật ISPS và các sửa đổi bổ sung;
2. quá trình thẩm tra cho thấy hệ thống an ninh và mọi thiết bị an ninh liên quan của tàu hoàn toàn thoả mãn các yêu cầu của chương XI-2 của Công ước SOLAS 1974 và phần A của Bộ luật ISPS;
3. kế hoạch an ninh tàu đã được duyệt có sẵn trên tàu.

## THIS IS TO CERTIFY:

1. that the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code;
2. that the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code;
3. that the ship is provided with an approved ship security plan.

Giấy chứng nhận này được cấp dựa trên kết quả đợt đánh giá Cấp mới ngày:

Date of Renewal verification on which this certificate is based

29 March 2022

Giấy chứng nhận này có hiệu lực đến:

This Certificate is valid until:

06 March 2027

với điều kiện phải được kiểm tra xác nhận theo mục 19.1.1 phần A của Bộ luật ISPS.  
subject to verifications in accordance with section 19.1.1 of part A of the ISPS Code.

Cấp tại:

Issued at:

HA NOI, VIET NAM

Ngày cấp:

Date of issue:

18 July 2022

Ghi chú:

Remark:

Nguyễn Vũ Hải  
Vice General Director

Số: ISSC-00834/22VRQC  
No.

**XÁC NHẬN THẨM TRA TRUNG GIAN**  
**ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION**

**CHỨNG NHẬN RẰNG** tại lần thẩm tra trung gian theo yêu cầu của mục 19.1.1 phần A Bộ luật ISPS, tàu đã thỏa mãn các điều khoản liên quan của chương XI-2 của Công ước SOLAS 1974 và phần A của Bộ luật ISPS.

**THIS IS TO CERTIFY** that at an intermediate verification required by section 19.1.1 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

**THẨM TRA TRUNG GIAN**  
**INTERMEDIATE VERIFICATION**

phải được thực hiện trong khoảng từ ngày  
to be completed between

**06 March 2024**

đến ngày  
to

**06 March 2025**

Nơi kiểm tra:  
Place:

**CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM**  
**VIETNAM REGISTER**

Ngày:  
Date:

---

**XÁC NHẬN THẨM TRA BỔ SUNG**  
**ENDORSEMENT FOR ADDITIONAL VERIFICATIONS**

**THẨM TRA BỔ SUNG**  
**ADDITIONAL VERIFICATION**

**CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM**  
**VIETNAM REGISTER**

Nơi kiểm tra:  
Place:

Ngày:  
Date:

---

**THẨM TRA BỔ SUNG**  
**ADDITIONAL VERIFICATION**

**CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM**  
**VIETNAM REGISTER**

Nơi kiểm tra:  
Place:

Ngày:  
Date:

---

**THẨM TRA BỔ SUNG**  
**ADDITIONAL VERIFICATION**

**CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM**  
**VIETNAM REGISTER**

Nơi kiểm tra:  
Place:

Ngày:  
Date:

Số: ISSC-00834/22VRQC  
No.

(5)

### THẨM TRA BỔ SUNG THEO PHẦN A/19.3.7.2 CỦA BỘ LUẬT ISPS

#### ADDITIONAL VERIFICATION IN ACCORDANCE WITH SECTION A/19.3.7.2 OF THE ISPS CODE

**CHỨNG NHẬN RẰNG** tại lần thẩm tra bổ sung theo yêu cầu của mục 19.3.7.2 phần A Bộ luật ISPS, tàu đã thỏa mãn các điều khoản liên quan của chương XI-2 Công ước SOLAS 1974 và phần A của Bộ luật ISPS.

**THIS IS TO CERTIFY** that at an additional verification required by section 19.3.7.2 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

**THẨM TRA BỔ SUNG**  
ADDITIONAL VERIFICATION

**CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM**  
VIETNAM REGISTER

Nơi kiểm tra:

Place:

Ngày:

Date:

### XÁC NHẬN GIA HẠN GIẤY CHỨNG NHẬN NẾU THỜI HẠN DƯỚI 5 NĂM THEO PHẦN A/19.3.3 CỦA BỘ LUẬT ISPS

#### ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN 5 YEARS WHERE SECTION A/19.3.3 OF THE ISPS CODE APPLIES

Tàu thỏa mãn các điều khoản liên quan của phần A Bộ luật ISPS và theo yêu cầu của mục 19.3.3 phần A của Bộ luật ISPS,  
The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.3  
giấy chứng nhận này được gia hạn đến:

of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until:

**CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM**  
VIETNAM REGISTER

Nơi kiểm tra:

Place:

Ngày:

Date:

### XÁC NHẬN KHI HOÀN TẤT THẨM TRA CẤP MỚI VÀ ÁP DỤNG PHẦN A/19.3.4 CỦA BỘ LUẬT ISPS

#### ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED AND SECTION A/19.3.4 OF THE ISPS CODE APPLIES

Tàu thỏa mãn các điều khoản liên quan của phần A Bộ luật ISPS và theo yêu cầu của mục 19.3.4 phần A của Bộ luật ISPS,  
The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.4  
giấy chứng nhận này được gia hạn đến:

of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until:

**CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM**  
VIETNAM REGISTER

Nơi kiểm tra:

Place:

Ngày:

Date:

**XÁC NHẬN GIA HẠN HIỆU LỰC CỦA GIẤY CHỨNG NHẬN TỚI KHI TÀU  
TỚI CẢNG THẨM TRA THEO PHẦN A/19.3.5 CỦA BỘ LUẬT ISPS HOẶC  
GIA HẠN THEO PHẦN A/19.3.6 CỦA BỘ LUẬT ISPS**  
*ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL  
REACHING THE PORT OF VERIFICATION WHERE SECTION A/19.3.5  
OF THE ISPS CODE APPLIES OR FOR A PERIOD OF GRACE  
WHERE SECTION A/19.3.6 OF THE ISPS CODE APPLIES*

Giấy chứng nhận này, theo yêu cầu của mục 19.3.5 / 19.3.6\* phần A Bộ luật ISPS, được gia hạn đến:  
*This Certificate shall, in accordance with section 19.3.5 / 19.3.6\* of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until:*

**CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM**  
VIETNAM REGISTER

Nơi kiểm tra:

Place: \_\_\_\_\_

Ngày:

Date: \_\_\_\_\_

**XÁC NHẬN THAY ĐỔI NGÀY HẾT HẠN THEO PHẦN A/19.3.7.1 CỦA BỘ LUẬT ISPS**  
*ENDORSEMENT FOR ADVANCEMENT OF EXPIRY DATE WHERE  
SECTION A/19.3.7.1 OF THE ISPS CODE APPLIES*

Theo yêu cầu của mục 19.3.7.1 phần A Bộ luật ISPS, ngày hết hạn mới\*\* là:  
*In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the ISPS Code, the new expiry date\*\* is:*

**CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM**  
VIETNAM REGISTER

Nơi kiểm tra:

Place: \_\_\_\_\_

Ngày:

Date: \_\_\_\_\_

\* Gạch bỏ phần không liên quan.  
*Delete as appropriate.*

\*\* Chú ý sửa đổi ngày hết hạn ở trang đầu của giấy chứng nhận này cho phù hợp.  
*The expiry date shown on the front of the certificate shall also be amended accordingly.*